



Hrvatsko izdanje

Informacije i objave

Godište 65.

23. ožujka 2022.

Sadržaj

II. Informacije

INFORMACIJE INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

Europska komisija

2022/C 130/01 Neprotivljenje prijavljenoj koncentraciji (Predmet M.10499 – STATE STREET / BBH (INVESTOR) ⁽¹⁾) 1

IV. Obavijesti

OBAVIJESTI INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

Europski parlament

2022/C 130/02 Obavijest Europskog parlamenta o nagradi „Europski građanin” – *CIVI EUROPAEO PRAEMIUM* 2

Europska komisija

2022/C 130/03 Tečajna lista eura — 22. ožujka 2022. 4

2022/C 130/04 Sažetak odluka Europske komisije o autorizacijama za stavljanje na tržište radi uporabe i/ili za uporabu tvari navedenih u Prilogu XIV. Uredbi (EZ) br. 1907/2006 Europskog parlamenta i Vijeća o registraciji, evaluaciji, autorizaciji i ograničavanju kemikalija (REACH) (*Objavljeno na temelju članka 64. stavka 9. Uredbe (EZ) br. 1907/2006*) ⁽¹⁾ 5

2022/C 130/05 Sažetak odluka Europske komisije o autorizacijama za stavljanje na tržište radi uporabe i/ili za uporabu tvari navedenih u Prilogu XIV. Uredbi (EZ) br. 1907/2006 Europskog parlamenta i Vijeća o registraciji, evaluaciji, autorizaciji i ograničavanju kemikalija (REACH) (*Objavljeno na temelju članka 64. stavka 9. Uredbe (EZ) br. 1907/2006*) ⁽¹⁾ 7

⁽¹⁾ Tekst značajan za EGP.

2022/C 130/06	Sažetak odluka Europske komisije o autorizacijama za stavljanje na tržište radi uporabe i/ili za uporabu tvari navedenih u Prilogu XIV. Uredbi (EZ) br. 1907/2006 Europskog parlamenta i Vijeća o registraciji, evaluaciji, autorizaciji i ograničavanju kemikalija (REACH) (Objavljeno na temelju članka 64. stavka 9. Uredbe (EZ) br. 1907/2006) ⁽¹⁾	8
2022/C 130/07	Sažetak odluka Europske komisije o autorizacijama za stavljanje na tržište radi uporabe i/ili za uporabu tvari navedenih u Prilogu XIV. Uredbi (EZ) br. 1907/2006 Europskog parlamenta i Vijeća o registraciji, evaluaciji, autorizaciji i ograničavanju kemikalija (REACH) (Objavljeno na temelju članka 64. stavka 9. Uredbe (EZ) br. 1907/2006) ⁽¹⁾	9
2022/C 130/08	Sažetak odluka Europske komisije o autorizacijama za stavljanje na tržište radi uporabe i/ili za uporabu tvari navedenih u Prilogu XIV. Uredbi (EZ) br. 1907/2006 Europskog parlamenta i Vijeća o registraciji, evaluaciji, autorizaciji i ograničavanju kemikalija (REACH) (Objavljeno na temelju članka 64. stavka 9. Uredbe (EZ) br. 1907/2006) ⁽¹⁾	10
2022/C 130/09	Sažetak odluka Europske komisije o autorizacijama za stavljanje na tržište radi uporabe i/ili za uporabu tvari navedenih u Prilogu XIV. Uredbi (EZ) br. 1907/2006 Europskog parlamenta i Vijeća o registraciji, evaluaciji, autorizaciji i ograničavanju kemikalija (REACH) (Objavljeno na temelju članka 64. stavka 9. Uredbe (EZ) br. 1907/2006) ⁽¹⁾	11
2022/C 130/10	Sažetak odluka Europske komisije o autorizacijama za stavljanje na tržište radi uporabe i/ili za uporabu tvari navedenih u Prilogu XIV. Uredbi (EZ) br. 1907/2006 Europskog parlamenta i Vijeća o registraciji, evaluaciji, autorizaciji i ograničavanju kemikalija (REACH) (Objavljeno na temelju članka 64. stavka 9. Uredbe (EZ) br. 1907/2006) ⁽¹⁾	12
2022/C 130/11	Sažetak odluka Europske komisije o autorizacijama za stavljanje na tržište radi uporabe i/ili za uporabu tvari navedenih u Prilogu XIV. Uredbi (EZ) br. 1907/2006 Europskog parlamenta i Vijeća o registraciji, evaluaciji, autorizaciji i ograničavanju kemikalija (REACH) (Objavljeno na temelju članka 64. stavka 9. Uredbe (EZ) br. 1907/2006) ⁽¹⁾	13
2022/C 130/12	Sažetak odluka Europske komisije o autorizacijama za stavljanje na tržište radi uporabe i/ili za uporabu tvari navedenih u Prilogu XIV. Uredbi (EZ) br. 1907/2006 Europskog parlamenta i Vijeća o registraciji, evaluaciji, autorizaciji i ograničavanju kemikalija (REACH) (Objavljeno na temelju članka 64. stavka 9. Uredbe (EZ) br. 1907/2006) ⁽¹⁾	14
2022/C 130/13	Sažetak odluka Europske komisije o autorizacijama za stavljanje na tržište radi uporabe i/ili za uporabu tvari navedenih u Prilogu XIV. Uredbi (EZ) br. 1907/2006 Europskog parlamenta i Vijeća o registraciji, evaluaciji, autorizaciji i ograničavanju kemikalija (REACH) (Objavljeno na temelju članka 64. stavka 9. Uredbe (EZ) br. 1907/2006) ⁽¹⁾	15
2022/C 130/14	Sažetak odluka Europske komisije o autorizacijama za stavljanje na tržište radi uporabe i/ili za uporabu tvari navedenih u Prilogu XIV. Uredbi (EZ) br. 1907/2006 Europskog parlamenta i Vijeća o registraciji, evaluaciji, autorizaciji i ograničavanju kemikalija (REACH) (Objavljeno na temelju članka 64. stavka 9. Uredbe (EZ) br. 1907/2006) ⁽¹⁾	16

⁽¹⁾ Tekst značajan za EGP.

OBAVIJESTI DRŽAVA ČLANICA

2022/C 130/15	Informativna obavijest Komisije u skladu s člankom 17. stavkom 5. Uredbe (EZ) br. 1008/2008 Europskog parlamenta i Vijeća o zajedničkim pravilima za obavljanje zračnog prijevoza u Zajednici – Javni natječaj za obavljanje redovitog zračnog prijevoza u skladu s obvezama javnih usluga ⁽¹⁾ 17
---------------	--

V. Objave

POSTUPCI U VEZI S PROVEDBOM POLITIKE TRŽIŠNOG NATJECANJA

Europska komisija

2022/C 130/16	Prethodna prijava koncentracije (Predmet M.10692 – SEGRO / PSPIB / TARGET ASSET SOUTH PARIS) – Predmet primjeren za primjenu pojednostavnjenog postupka ⁽¹⁾ 18
---------------	---

DRUGI AKTI

Europska komisija

2022/C 130/17	Objava obavijesti o odobrenju standardne izmjene specifikacije proizvoda za naziv u sektoru vina iz članka 17. stavaka 2. i 3. Delegirane uredbe Komisije (EU) 2019/33 20
---------------	---

⁽¹⁾ Tekst značajan za EGP.

II.

(Informacije)

INFORMACIJE INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

EUROPSKA KOMISIJA

Neprotivljenje prijavljenoj koncentraciji**(Predmet M.10499 – STATE STREET / BBH (INVESTOR))****(Tekst značajan za EGP)**

(2022/C 130/01)

Dana 24. veljače 2022. Komisija je donijela odluku da se ne protivi prethodno spomenutoj prijavljenoj koncentraciji te je ocijenila da je ona sukladna s unutarnjim tržištem. Odluka se temelji na članku 6. stavku 1. točki (b) Uredbe Vijeća (EZ) br. 139/2004 ⁽¹⁾. Puni tekst odluke dostupan je samo na engleskom jeziku, a objavit će se nakon što se iz njega uklone sve moguće poslovne tajne. Odluka će biti dostupna:

- na internetskoj stranici Komisije posvećenoj tržišnom natjecanju, u odjeljku za koncentracije (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Odluke o spajanju mogu se pretraživati na različite načine, među ostalim po trgovačkom društvu, broju predmeta, datumu i sektoru,
- u elektroničkom obliku na internetskoj stranici EUR-Lexa (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hr>) pod brojem dokumenta 32022M10499. EUR-Lex omogućuje mrežni pristup pravnim dokumentima Europske unije.

⁽¹⁾ SL L 24, 29.1.2004., str. 1.

IV.

(Obavijesti)

OBAVIJESTI INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

EUROPSKI PARLAMENT

Obavijest Europskog parlamenta o nagradi „Europski građanin”

CIVI EUROPAEO PRAEMIUM

(2022/C 130/02)

Odbor za nagradu „Europski građanin” održao je 7. srpnja 2021. sjednicu pod predsjedanjem Dite Charanzove, potpredsjednice Europskog parlamenta i predsjednice Odbora za nagradu „Europski građanin”.

Na sjednici je sastavljen sljedeći popis dobitnika nagrade za 2021. godinu.

Nagrade će se dodijeliti na javnim svečanostima dodjele u državama članicama iz kojih su dobitnici, a organizirat će ih uredi za vezu Europskog parlamenta. Dobitnici će sudjelovati i na središnjoj svečanosti dodjele nagrada u Europskom parlamentu u Bruxellesu u studenome 2021.

CIVI EUROPAEO PRAEMIUM

Dobitnici/Nagrađeni

Austrija: Susreti europske mladeži eljub

Belgija: Paars

Bugarska: TheMayor.EU – Europski portal za gradove i građane

Hrvatska: With One Dream United

Cipar: dokumentarni filmovi „Naš zid” i „Moja domovina”

Češka Republika: volonterski centar Sveučilišta Masaryk MUNI HELPS

Danska: European Debate Initiative

Estonija: Youth English Club

Finska: Telefonska linija za pomoć u kriznim situacijama

Francuska: Francusko-njemački građanski dijalog o poboljšanju prekogranične suradnje

Njemačka: međunarodni festival kazališta mladih „Wilde Mischung” (Ludi miks)

Grčka: ELEPAP – Grčko društvo za zaštitu i rehabilitaciju osoba s invaliditetom

Mađarska: Izlaz u slučaju nužde – međunarodna suradnja u području obrazovanja

Irska: kampanja „Too Into You”

Italija: mikrotvornica keksa FROLLA

Latvija: aktivnosti za pružanje potpore stanovnicima Bjelarus – #FreeBelarus

Latvija: Liene Dambiņa

Litva: Mano Guru

Luksemburg: RespectEachOther

Malta: Spomenik milosti

Nizozemska: Projekt Phoenix

Poljska: Obrana dostojanstva i neovisnosti sudaca koji se bore za neovisnost sudstva u Poljskoj

Portugal: Od ljudi za ljude

Rumunjska: Geofolk

Slovenija: Za solidarnost i paneuropski napredak u zdravstvu za pacijente oboljele od raka

Slovačka: izrada poučnih videa Zmudri

Španjolska: volonteri iz mjesta Villa de Moya koji se bave prihvatom i integracijom nezakonitih migranata

Švedska: udruga Navet u Bergsjönu i njezin projekt zajedničkog stvaranja

EUROPSKA KOMISIJA

Tečajna lista eura ⁽¹⁾

22. ožujka 2022.

(2022/C 130/03)

1 euro =

Valuta	Tečaj	Valuta	Tečaj		
USD	američki dolar	1,1024	CAD	kanadski dolar	1,3867
JPY	japanski jen	132,96	HKD	hongkonški dolar	8,6285
DKK	danska kruna	7,4402	NZD	novozelandski dolar	1,5860
GBP	funta sterlinga	0,83228	SGD	singapurski dolar	1,4957
SEK	švedska kruna	10,3822	KRW	južnokorejski von	1 343,81
CHF	švicarski franak	1,0275	ZAR	južnoafrički rand	16,3430
ISK	islandska kruna	142,70	CNY	kineski renminbi-juan	7,0137
NOK	norveška kruna	9,6233	HRK	hrvatska kuna	7,5750
BGN	bugarski lev	1,9558	IDR	indonezijska rupija	15 808,01
CZK	češka kruna	24,679	MYR	malezijski ringit	4,6483
HUF	mađarska forinta	371,23	PHP	filipinski pezo	57,749
PLN	poljski zlot	4,6851	RUB	ruski rubalj	
RON	rumunjski novi leu	4,9463	THB	tajlandski baht	36,881
TRY	turska lira	16,3432	BRL	brazilski real	5,4105
AUD	australski dolar	1,4802	MXN	meksički pezo	22,3667
			INR	indijska rupija	83,9145

⁽¹⁾ Izvor: referentna tečajna lista koju objavljuje ESB.

Sažetak odluka Europske komisije o autorizacijama za stavljanje na tržište radi uporabe i/ili za uporabu tvari navedenih u Prilogu XIV. Uredbi (EZ) br. 1907/2006 Europskog parlamenta i Vijeća o registraciji, evaluaciji, autorizaciji i ograničavanju kemikalija (REACH)

(Objavljeno na temelju članka 64. stavka 9. Uredbe (EZ) br. 1907/2006 ⁽¹⁾)

(Tekst značajan za EGP)

(2022/C 130/04)

Odluka o davanju autorizacije

Upućivanje na odluku ⁽¹⁾	Datum odluke	Naziv tvari	Nositelj autorizacije	Broj autorizacije	Autorizirana uporaba	Datum isteka razdoblja preispitivanja	Obrazloženje odluke
C(2022) 1498	16. ožujka 2022.	4-(1,1,3,3-tetrametilbutil)fenol, etoksiliran (4-tert-OPnEO) EZ br.: –, CAS br.: –	SEBIA, Parc Technologique Léonard de Vinci, 91090, Lisses, Francuska	REACH/22/3/0 REACH/22/3/1 REACH/22/3/2	Industrijska uporaba tvari 4-tert-OPnEO zbog tenzidnih svojstava deterdženta u proizvodnji pufera, reagensa i gelova za otapanje, razrjeđivanje i razmazivanje supstrata i reagensa radi optimiziranja djelovanja i osjetljivosti gel elektroforeze pri <i>in vitro</i> dijagnostičkim testovima Industrijska uporaba tvari 4-tert-OPnEO zbog svojstava deterdženta u proizvodnji gelova za elektroforezu radi osiguravanja pozicija specifičnih proteina potrebnih za interpretaciju nalaza <i>in vitro</i> dijagnostičkih testova koji se temelje na razdvajanju bjelančevina Industrijska uporaba tvari 4-tert-OPnEO zbog svojstava deterdženta u cilju lize stanica i prekida interakcija bjelančevina te potrebnih za proizvodnju reagensa uključenih u utvrđivanje relevantnih	4. siječnja 2033.	U skladu s člankom 60. stavkom 4. Uredbe (EZ) br. 1907/2006 socioekonomske koristi nadilaze rizik za zdravlje ljudi i okoliš koji proizlazi iz uporabe te tvari i ne postoje prikladne alternativne tvari odnosno tehnologije.

⁽¹⁾ SL L 396, 30.12.2006., str. 1.

					bjelančevina prilikom <i>in vitro</i> dijagnostičkih testova na temelju gel elektroforeze i kapilarne elektroforeze		
--	--	--	--	--	---	--	--

(¹) ¹ Odluka je dostupna na internetskim stranicama Europske komisije: Autorizacija (europa.eu).

Sažetak odluka Europske komisije o autorizacijama za stavljanje na tržište radi uporabe i/ili za uporabu tvari navedenih u Prilogu XIV. Uredbi (EZ) br. 1907/2006
Europskog parlamenta i Vijeća o registraciji, evaluaciji, autorizaciji i ograničavanju kemikalija (REACH)

(Objavljeno na temelju članka 64. stavka 9. Uredbe (EZ) br. 1907/2006 ⁽¹⁾)

(Tekst značajan za EGP)

(2022/C 130/05)

Odluka o odbijanju zahtjeva za autorizaciju

Upućivanje na odluku ⁽¹⁾	Datum odluke	Naziv tvari	Podnositelj zahtjeva za autorizaciju	Neautorizirana uporaba	Obrazloženje odluke
C(2022) 1512	16. ožujka 2022.	Smola, katran kamenog ugljena, visokotemp. EZ br. 266-028-2; CAS br. 65996-93-2	Bilbaina de Alquitranes S.A., Obispo Olaechea 49, 48903, Luchana-Barancaldo Vizcaya, Španjolska	Kao vezivo u proizvodnji glinenih meta	U zahtjevu nije dokazano da socioekonomske koristi nadilaze rizik za zdravlje ljudi i okoliš koji proizlazi iz uporabe te tvari i da ne postoje prikladne alternative u skladu s člankom 60. stavkom 4. Uredbe (EZ) br. 1907/2006.

⁽¹⁾ Odluka je dostupna na internetskim stranicama Europske komisije: Autorizacija (europa.eu).

⁽¹⁾ SL L 396, 30.12.2006., str. 1.

Sažetak odluka Europske komisije o autorizacijama za stavljanje na tržište radi uporabe i/ili za uporabu tvari navedenih u Prilogu XIV. Uredbi (EZ) br. 1907/2006 Europskog parlamenta i Vijeća o registraciji, evaluaciji, autorizaciji i ograničavanju kemikalija (REACH)

(Objavljeno na temelju članka 64. stavka 9. Uredbe (EZ) br. 1907/2006 ⁽¹⁾)

(Tekst značajan za EGP)

(2022/C 130/06)

Odluka o odbijanju zahtjeva za autorizaciju

Upućivanje na odluku ⁽¹⁾	Datum odluke	Naziv tvari	Podnositelj zahtjeva za autorizaciju	Neautorizirana uporaba	Obrazloženje odluke
C(2022) 1510	16. ožujka 2022.	Smola, katran kamenog ugljena, visokotemp. EZ br. 266-028-2; CAS br. 65996-93-2	DEZA a.s., Masarykova 753, 75701 Valašské Meziříččí, Češka	Kao vezivo u proizvodnji glinenih meta	U zahtjevu nije dokazano da socioekonomske koristi nadilaze rizik za zdravlje ljudi i okoliš koji proizlazi iz uporabe te tvari i da ne postoje prikladne alternative u skladu s člankom 60. stavkom 4. Uredbe (EZ) br. 1907/2006.

⁽¹⁾ Odluka je dostupna na internetskim stranicama Europske komisije: Autorizacija (europa.eu).

⁽¹⁾ SL L 396, 30.12.2006., str. 1.

**Sažetak odluka Europske komisije o autorizacijama za stavljanje na tržište radi uporabe i/ili za uporabu tvari navedenih u Prilogu XIV. Uredbi (EZ) br. 1907/2006
Europskog parlamenta i Vijeća o registraciji, evaluaciji, autorizaciji i ograničavanju kemikalija (REACH)**

(Objavljeno na temelju članka 64. stavka 9. Uredbe (EZ) br. 1907/2006 ⁽¹⁾)

(Tekst značajan za EGP)

(2022/C 130/07)

Odluka o davanju autorizacije

Upućivanje na odluku ⁽¹⁾	Datum odluke	Naziv tvari	Nositelj autorizacije	Broj autorizacije	Autorizirana uporaba	Datum isteka razdoblja preispitivanja	Obrazloženje odluke
C(2022) 1506	16. ožujka 2022.	4-(1,1,3,3-tetrametilbutil) fenol, etoksiliran (4-tert-OPnEO) EZ br.: –, CAS br.: –	Octapharma AB, Lars Forssellsgata 23, SE-11275 Stockholm, Švedska	REACH/22/5/0 REACH/22/5/1 REACH/22/5/2 REACH/22/5/3	Kao deterdžent za fazu inaktivacije virusa (tretiranje otapalom/deterdžentom) tijekom proizvodnje lijekova dobivenih iz plazme i rekombinantnih lijekova	4. siječnja 2033.	U skladu s člankom 60. stavkom 4. Uredbe (EZ) br. 1907/2006 socioekonomske koristi nadilaze rizik za zdravlje ljudi i okoliš koji proizlazi iz uporabe te tvari i ne postoje prikladne alternativne tvari odnosno tehnologije.
			Octapharma Produktionsgesellschaft Deutschland mbH, Wolfgang-Marguerre-Allee 1, 31832 Springe, Njemačka				
			Octapharma S.A.S. 72 rue du Maréchal Foch, 67381 Lingolsheim, Francuska			4. siječnja 2025.	
			Octapharma Pharmazeutika Produktionsgesellschaft m.b.H, Oberlaaer StraÙe 235, A-1100 Wien, Austrija				

⁽¹⁾ Odluka je dostupna na internetskim stranicama Europske komisije: Autorizacija (europa.eu)

⁽¹⁾ SL L 396, 30.12.2006., str. 1.

Sažetak odluka Europske komisije o autorizacijama za stavljanje na tržište radi uporabe i/ili za uporabu tvari navedenih u Prilogu XIV. Uredbi (EZ) br. 1907/2006
Europskog parlamenta i Vijeća o registraciji, evaluaciji, autorizaciji i ograničavanju kemikalija (REACH)

(Objavljeno na temelju članka 64. stavka 9. Uredbe (EZ) br. 1907/2006 ⁽¹⁾)

(Tekst značajan za EGP)

(2022/C 130/08)

Odluka o djelomičnom davanju autorizacije

Upućivanje na odluku ⁽¹⁾	Datum odluke	Naziv tvari	Nositelj autorizacije	Broj autorizacije	Autorizirana uporaba	Datum isteka razdoblja preispitivanja	Obrazloženje odluke
C(2022) 1503	16. március 2022.	Smola, ugljeni katran, visokotemp. („CTPht”) EZ br.: 266-028-2, CAS br.: 65996-93-2	Industrial Quimica del Nalon, S.A., Avda. Galicia 31, 33005, Oviedo, Asturias, Španjolska	REACH/22/10/0	Uporaba tvari CTPht u formulaciji smjesa isključivo za industrijske uporabe koje su izvan područja primjene zahtjeva za autorizaciju utvrđenog u Uredbi (EZ) br. 1907/2006.	4. listopada 2032.	U skladu s člankom 60. stavkom 4. Uredbe (EZ) br. 1907/2006 socioekonomske koristi nadilaze rizik za zdravlje ljudi i okoliš koji proizlazi iz uporabe te tvari i ne postoje prikladne alternativne tvari odnosno tehnologije.

⁽¹⁾ Odluka je dostupna na internetskim stranicama Europske komisije: Autorizacija (europa.eu).

⁽¹⁾ SL L 396, 30.12.2006., str. 1.

Sažetak odluka Europske komisije o autorizacijama za stavljanje na tržište radi uporabe i/ili za uporabu tvari navedenih u Prilogu XIV. Uredbi (EZ) br. 1907/2006 Europskog parlamenta i Vijeća o registraciji, evaluaciji, autorizaciji i ograničavanju kemikalija (REACH)

(Objavljeno na temelju članka 64. stavka 9. Uredbe (EZ) br. 1907/2006 ⁽¹⁾)

(Tekst značajan za EGP)

(2022/C 130/09)

Odluka o davanju autorizacije

Upućivanje na odluku ⁽¹⁾	Datum odluke	Naziv tvari	Nositelj autorizacije	Broj autorizacije	Autorizirana uporaba	Datum isteka razdoblja preispitivanja	Obrazloženje odluke
C(2022) 1497	16. ožujka 2022.]	4-(1,1,3,3-tetrametilbutil)fenol, etoksiliran (4-tert-OPnEO) EZ br.: –, CAS br.: –	Eli Lilly Kinsale Limited, Dunderrow, Kinsale, P17 NY71 Cork, Co. Cork, Irska.	REACH/22/6/0	Industrijska uporaba kao virusni inaktivacijski reagens za sigurnost pacijenata u proizvodnji lijekova za humanu primjenu proizvedenih od bioloških sustava	4. siječnja 2033.	U skladu s člankom 60. stavkom 4. Uredbe (EZ) br. 1907/2006 socioekonomske koristi nadilaze rizik za zdravlje ljudi i okoliš koji proizlazi iz uporabe te tvari i ne postoje prikladne alternativne tvari odnosno tehnologije.

⁽¹⁾ Odluka je dostupna na internetskim stranicama Europske komisije: Autorizacija (europa.eu).

⁽¹⁾ SL L 396, 30.12.2006., str. 1.

Sažetak odluka Europske komisije o autorizacijama za stavljanje na tržište radi uporabe i/ili za uporabu tvari navedenih u Prilogu XIV. Uredbi (EZ) br. 1907/2006 Europskog parlamenta i Vijeća o registraciji, evaluaciji, autorizaciji i ograničavanju kemikalija (REACH)

(Objavljeno na temelju članka 64. stavka 9. Uredbe (EZ) br. 1907/2006 ⁽¹⁾)

(Tekst značajan za EGP)

(2022/C 130/10)

Odluka o davanju autorizacije

Upućivanje na odluku ⁽¹⁾	Datum odluke	Naziv tvari	Nositelj autorizacije	Broj autorizacije	Autorizirana uporaba	Datum isteka razdoblja preispitivanja	Obrazloženje odluke
C(2022) 1499	16. ožujka 2022.	4-(1,1,3,3-tetrametilbutil)fenol, etoksiliran (4-tert-OPnEO) EZ br.: –, CAS br.: –	Sanquin Reagents B.V., Plesmanlaan 125, 1066 CX Amsterdam, Nizozemska	REACH/22/18/0	U formulaciji smjesa za komplete za <i>in vitro</i> dijagnostičke proizvode	4. siječnja 2028.	U skladu s člankom 60. stavkom 4. Uredbe (EZ) br. 1907/2006 socioekonomske koristi nadilaze rizik za zdravlje ljudi i okoliš koji proizlazi iz uporabe te tvari i ne postoje prikladne alternativne tvari odnosno tehnologije.

⁽¹⁾ Odluka je dostupna na internetskim stranicama Europske komisije: Autorizacija (europa.eu).

⁽¹⁾ SL L 396, 30.12.2006., str. 1.

Sažetak odluka Europske komisije o autorizacijama za stavljanje na tržište radi uporabe i/ili za uporabu tvari navedenih u Prilogu XIV. Uredbi (EZ) br. 1907/2006
Europskog parlamenta i Vijeća o registraciji, evaluaciji, autorizaciji i ograničavanju kemikalija (REACH)

(objavljeno na temelju članka 64. stavka 9. Uredbe (EZ) br. 1907/2006 ⁽¹⁾)

(Tekst značajan za EGP)

(2022/C 130/11)

Odluka o djelomičnom davanju autorizacije

Upućivanje na odluku ⁽¹⁾	Datum odluke	Naziv tvari	Nositelj autorizacije	Broj autorizacije	Autorizirana uporaba	Datum isteka razdoblja preispitivanja	Obrazloženje odluke
C(2022) 1511	16. ožujka 2022.	Smola, ugljeni katran, visokotemp. („CTPht”) EZ br.: 266-028-2, CAS br.: 65996-93-2 Antracensko ulje („AO”) EZ br.: 292-602-7, CAS br.: 90640-80-5	Koppers Denmark ApS, Avernakke, 5800 Nyborg, Danska	REACH/22/11/0 REACH/22/11/1	Uporaba tvari CTPht u formulaciji smjesa isključivo za industrijske uporabe koje su izvan područja primjene zahtjeva za autorizaciju utvrđenog u Uredbi (EZ) br. 1907/2006. Uporaba antracenskog ulja u formulaciji smjesa isključivo za industrijske uporabe koje su izvan područja primjene zahtjeva za autorizaciju utvrđenog u Uredbi (EZ) br. 1907/2006.	4. listopada 2032.	U skladu s člankom 60. stavkom 4. Uredbe (EZ) br. 1907/2006 socioekonomske koristi nadilaze rizik za zdravlje ljudi i okoliš koji proizlazi iz uporabe te tvari i ne postoje prikladne alternativne tvari odnosno tehnologije.

⁽¹⁾ Odluka je dostupna na internetskim stranicama Europske komisije: Autorizacija (europa.eu)

⁽¹⁾ SL L 396, 30.12.2006., str. 1.

Sažetak odluka Europske komisije o autorizacijama za stavljanje na tržište radi uporabe i/ili za uporabu tvari navedenih u Prilogu XIV. Uredbi (EZ) br. 1907/2006
Europskog parlamenta i Vijeća o registraciji, evaluaciji, autorizaciji i ograničavanju kemikalija (REACH)

(objavljeno na temelju članka 64. stavka 9. Uredbe (EZ) br. 1907/2006 ⁽¹⁾)

(Tekst značajan za EGP)

(2022/C 130/12)

Odluka o djelomičnom davanju autorizacije

Upućivanje na odluku ⁽¹⁾	Datum odluke	Naziv tvari	Nositelj autorizacije	Broj autorizacije	Autorizirana uporaba	Datum isteka razdoblja preispitivanja	Obrazloženje odluke
C(2022) 1500	16. ožujka 2022	Smola, ugljeni katran, visokotemp. („CTPht”) EZ br.: 266-028-2, CAS br.: 65996-93-2 Antracensko ulje („AO”) EZ br.: 292-602-7, CAS br.: 90640-80-5	Bilbaina de Alquitranes, S.A., Obispo Olaechea 49, 48903, Luchana-Baracaldo, Vizcaya, Španjolska	REACH/22/12/0 REACH/22/12/1	Uporaba tvari CTPht u formulaciji smjesa isključivo za industrijske uporabe koje su izvan područja primjene zahtjeva za autorizaciju utvrđenog u Uredbi (EZ) br. 1907/2006. Uporaba antracenskog ulja u formulaciji smjesa isključivo za industrijske uporabe koje su izvan područja primjene zahtjeva za autorizaciju utvrđenog u Uredbi (EZ) br. 1907/2006.	4. listopada 2032.	U skladu s člankom 60. stavkom 4. Uredbe (EZ) br. 1907/2006 socioekonomske koristi nadilaze rizik za zdravlje ljudi i okoliš koji proizlazi iz uporabe te tvari i ne postoje prikladne alternativne tvari odnosno tehnologije.

⁽¹⁾ Odluka je dostupna na internetskim stranicama Europske komisije: Autorizacija (europa.eu)

⁽¹⁾ SL L 396, 30.12.2006., str. 1.

Sažetak odluka Europske komisije o autorizacijama za stavljanje na tržište radi uporabe i/ili za uporabu tvari navedenih u Prilogu XIV. Uredbi (EZ) br. 1907/2006
Europskog parlamenta i Vijeća o registraciji, evaluaciji, autorizaciji i ograničavanju kemikalija (REACH)

(Objavljeno na temelju članka 64. stavka 9. Uredbe (EZ) br. 1907/2006 ⁽¹⁾)

(Tekst značajan za EGP)

(2022/C 130/13)

Odluka o djelomičnom davanju autorizacije

Upućivanje na odluku ⁽¹⁾	Datum odluke	Naziv tvari	Nositelj autorizacije	Broj autorizacije	Autorizirana uporaba	Datum isteka razdoblja preispitivanja	Obrazloženje odluke
C(2022) 1501	16. ožujka 2022.	Smola, ugljeni katran, visokotemp. („CTPht”) EZ br.: 266-028-2, CAS br.: 65996-93-2 Antracensko ulje („AO”) EZ br.: 292-602-7, CAS br.: 90640-80-5	Rain Carbon bvba, Vredekaai 18, 9060 Zelzate, Belgija	REACH/22/14/0 REACH/22/14/1	Uporaba tvari CTPht u formulaciji smjesa isključivo za industrijske uporabe koje su izvan područja primjene zahtjeva za autorizaciju utvrđenog u Uredbi (EZ) br. 1907/2006. Uporaba antracenskog ulja u formulaciji smjesa isključivo za industrijske uporabe koje su izvan područja primjene zahtjeva za autorizaciju utvrđenog u Uredbi (EZ) br. 1907/2006.	4. listopada 2032.	U skladu s člankom 60. stavkom 4. Uredbe (EZ) br. 1907/2006 socioekonomske koristi nadilaze rizik za zdravlje ljudi i okoliš koji proizlazi iz uporabe te tvari i ne postoje prikladne alternativne tvari odnosno tehnologije.

⁽¹⁾ Odluka je dostupna na internetskim stranicama Europske komisije: Autorizacija (europa.eu).

⁽¹⁾ SL L 396, 30.12.2006., str. 1.

**Sažetak odluka Europske komisije o autorizacijama za stavljanje na tržište radi uporabe i/ili za uporabu tvari navedenih u Prilogu XIV. Uredbi (EZ) br. 1907/2006
Europskog parlamenta i Vijeća o registraciji, evaluaciji, autorizaciji i ograničavanju kemikalija (REACH)**

(Objavljeno na temelju članka 64. stavka 9. Uredbe (EZ) br. 1907/2006 ⁽¹⁾)

(Tekst značajan za EGP)

(2022/C 130/14)

Odluka o davanju autorizacije

Upućivanje na odluku ⁽¹⁾	Datum odluke	Naziv tvari	Nositelj autorizacije	Broj autorizacije	Autorizirana uporaba	Datum isteka razdoblja preispitivanja	Obrazloženje odluke
C(2022) 1504	16. ožujka 2022	4-Nonilfenol, razgranati i linearni, etooksidirani (4-NPnEO) EZ br.: –, CAS br.: –	Chemetall GmbH, Trakehner Str. 3, 60487 Frankfurt, Njemačka	REACH/22/19/0 REACH/22/19/1	Formulacija komponente učvršćivača koja sadržava 4-NPnEO u dvodijelnim sredstvima za brtvljenje od polisulfida koja se upotrebljavaju u zrakoplovnom sektoru Miješanje komponenti osnovnog sredstva za brtvljenje od polisulfida s učvršćivačem koji sadržava 4-NPnEO radi izrade smjesa s masenim udjelom 4-NPnEO manjim od 0.1 % za uporabu u zrakoplovnom sektoru koje su izuzete od autorizacije u skladu s člankom 56. stavkom 6. točkom (a) Uredbe (EZ) br. 1907/2006 u zrakoplovnom sektoru i povezanim lancima opskrbe.	4. siječnja 2025.	U skladu s člankom 60. stavkom 4. Uredbe (EZ) br. 1907/2006 socioekonomske koristi nadilaze rizik za zdravlje ljudi i okoliš koji proizlazi iz uporabe te tvari i ne postoje prikladne alternativne tvari odnosno tehnologije.

⁽¹⁾ Odluka je dostupna na internetskim stranicama Europske komisije: Autorizacija (europa.eu).

⁽¹⁾ SL L 396, 30.12.2006., str. 1.

OBAVIJESTI DRŽAVA ČLANICA

**Informativna obavijest Komisije u skladu s člankom 17. stavkom 5. Uredbe (EZ) br. 1008/2008
Europskog parlamenta i Vijeća o zajedničkim pravilima za obavljanje zračnog prijevoza u Zajednici**

Javni natječaj za obavljanje redovitog zračnog prijevoza u skladu s obvezama javnih usluga

(Tekst značajan za EGP)

(2022/C 130/15)

Država članica	Španjolska
Predmetni zračni put	Almeria – Sevilla
Razdoblje valjanosti ugovora	Dvije godine od započinjanja poslovanja te dvije dodatne godine ako je potrebno produljenje
Rok za podnošenje ponuda	Najranije dva mjeseca od datuma objave ove obavijesti
Adresa na kojoj se mogu dobiti tekst javnog natječaja i sve informacije i/ili dokumentacija u vezi s javnim natječajem i s obvezom javnih usluga	Ministerio de Transportes, Movilidad y Agenda Dirección General de Aviación Civil Subdirección General de Transporte Aéreo Paseo de la Castellana 67 28071 Madrid Španjolska E-adresa: osp.dgac@mitma.es

V.

(Objave)

POSTUPCI U VEZI S PROVEDBOM POLITIKE TRŽIŠNOG NATJECANJA

EUROPSKA KOMISIJA

Prethodna prijava koncentracije**(Predmet M.10692 – SEGRO / PSPIB / TARGET ASSET SOUTH PARIS)****Predmet primjeren za primjenu pojednostavnjenog postupka****(Tekst značajan za EGP)**

(2022/C 130/16)

1. Komisija je 16. ožujka 2022. zaprimila prijavu predložene koncentracije u skladu s člankom 4. Uredbe Vijeća (EZ) br. 139/2004 ⁽¹⁾.

Ta se prijava odnosi na sljedeće poduzetnike:

- SEGRO plc („SEGRO”, Ujedinjena Kraljevina),
- Public Sector Pension Investment Board („PSPIB”, Kanada),
- Logistička nekretnina smještena u Plessis Pâté u južnom Parizu, Francuska („ciljna imovina”, Francuska).

Poduzetnici SEGRO i PSPIB stječu, u smislu članka 3. stavka 1. točke (b) Uredbe o koncentracijama, zajedničku kontrolu nad cijelom ciljnom imovinom.

Koncentracija se provodi kupnjom imovine.

2. Poslovne su djelatnosti predmetnih poduzetnika sljedeće:

- SEGRO: vlasništvo, upravljanje imovinom i razvoj modernih objekata za skladištenje i laku industriju smještenih u blizini velikih aglomeracija i ključnih prometnih čvorišta u više država članica EU-a,
- PSPIB: upravljanje raznovrsnim globalnim portfeljem za ulaganja koji obuhvaća dionice, obveznice i druge vrijednosnice s fiksnim prinosom, te ulaganjima u privatni kapital, nekretnine, infrastrukturu, prirodne resurse i privatni dug,
- ciljna imovina: logistička nekretnina s površinom za iznajmljivanje od 50 098 kvadratnih metara smještena u Plessis-Pâté u južnom Parizu, Francuska. Trenutačno je u zakupu treće strane i upotrebljava se prvenstveno kao skladište.

3. Preliminarnim ispitivanjem Komisija je ocijenila da bi prijavljena transakcija mogla biti obuhvaćena područjem primjene Uredbe o koncentracijama. Međutim konačna odluka još nije donesena.

U skladu s Obavijesti Komisije o pojednostavnjenom postupku za postupanje s određenim koncentracijama prema Uredbi Vijeća (EZ) br. 139/2004 ⁽²⁾ treba napomenuti da je ovaj predmet primjeren za primjenu postupka iz Obavijesti.

⁽¹⁾ SL L 24, 29.1.2004., str. 1. („Uredba o koncentracijama”).

⁽²⁾ SL C 366, 14.12.2013., str. 5.

4. Komisija poziva zainteresirane treće osobe da joj podnesu moguća očitovanja o predloženoj koncentraciji.

Očitovanja se Komisiji moraju dostaviti najkasnije u roku od 10 dana od datuma ove objave. U svakom je očitovanju potrebno navesti referentnu oznaku:

M.10692 – SEGRO / PSPIB / TARGET ASSET SOUTH PARIS

Očitovanja se Komisiji mogu poslati e-poštom, telefaksom ili poštom. Podaci za kontakt:

E-pošta: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faks +32 22964301

Poštanska adresa:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles
BELGIQUE

DRUGI AKTI

EUROPSKA KOMISIJA

Objava obavijesti o odobrenju standardne izmjene specifikacije proizvoda za naziv u sektoru vina iz članka 17. stavaka 2. i 3. Delegirane uredbe Komisije (EU) 2019/33

(2022/C 130/17)

Ova se obavijest objavljuje u skladu s člankom 17. stavkom 5. Delegirane uredbe Komisije (EU) 2019/33 ⁽¹⁾.

OBAVIJEST O STANDARDNOJ IZMJENI JEDINSTVENOG DOKUMENTA

„Mittelrhein“**PDO-DE-A1269-AM01****Datum obavijesti: 28. prosinca 2021.****OPIS I RAZLOZI ODOBRENE IZMJENE****1. Opis vina/proizvoda od vinove loze i analitička i/ili organoleptička svojstva**

Opis:

Izmjena najmanje prirodne alkoholne jakosti i najmanjeg sadržaja šećera u moštu (koji su premješteni iz točke 5.1. u točku 3.2. specifikacije proizvoda) kvalitetnog vina (*Qualitätswein*) proizvedenog od sorte vinove loze Dornfelder u godinama kad vladaju izvanredni vremenski uvjeti.

Standardne vrijednosti za kvalitetno vino proizvedeno od sorte Dornfelder: 8,8 % vol. ukupnog alkohola/68 °Oechsle.

DODATAK:

„Odlukom odbora priznatog udruženja Schutzgemeinschaft Mittelrhein [Udruženje za zaštitu vinskih sorti ‚Mittelrhein‘] može se utvrditi da najmanja prirodna alkoholna jakost/najmanji sadržaj šećera u moštu za sortu vinove loze Dornfelder u godinama kad vladaju iznimni vremenski uvjeti iznosi 8,3 % vol. ukupnog alkohola/65 °Oechsle.“ Takvo se pravilo primjenjuje isključivo na berbu za koju je ta odluka donesena. Odluka udruženja za zaštitu bit će objavljena na primjeren način.”

Navedeni su nazivi različitih proizvoda, informacije o njihovoj najmanjoj prirodnoj alkoholnoj jakosti/najmanjem sadržaju šećera u moštu te opis njihovih organoleptičkih svojstava.

DODATAK:

Ukupna alkoholna jakost vina sa zaštićenom oznakom izvornosti „Mittelrhein“ proizvedenog bez ikakvog obogaćivanja može biti veća od 15 %.

⁽¹⁾ SL L 9, 11.1.2019., str. 2.

Razlozi za izmjenu:

Cilj je neznatnog smanjenja najmanje alkoholne jakosti/najmanjeg sadržaja šećera u moštu sorte Dornfelder omogućiti ranije berbe kako bi se negativni učinci novih štetnih organizama sveli na najmanju moguću mjeru. Primjerice, u 2014. octena mušica ploda ugrožavala je sorte crnog grožđa koje rano dozrijevaju. Odgađanjem berbe zbog dosad važećeg najmanjeg sadržaja šećera u moštu značajno se riskira da se smanji kvaliteta i količina grožđa u takvim godinama.

Opisu organoleptičkih svojstava dodano je više detalja kako bi bolje odražavali različite proizvode.

Ukupna alkoholna jakost vina proizvedenih bez ikakvih obogaćivanja dodana je na temelju uvodne odredbe Uredbe EU-a.

2. Razgraničenje područja

Opis:

Područje zaštićene oznake izvornosti „Mittelrhein” nanovo je razgraničeno.

DODATAK:

Navedene su pojedinačne općine, uključujući okruge i brojeve okruga.

Točno razgraničenje može se vidjeti na kartama koje prikazuju vinograde u navedenim općinama s granicama parcela. Karte se mogu vidjeti na poveznici www.ble.de/eu-qualitaetskennzeichen-wein.

Razlozi za izmjenu:

Ova izmjena u pogledu razgraničenja područja nije arbitrarna već neophodna kako bi se spriječile značajne štete za vinogradarstvo, poljoprivredu, pučanstvo i ekosustav te za kultivirani krajolik područja Mittelrhein koji se razvio tijekom povijesti.

Razlozi razgraničenja područja detaljnije su objašnjeni u nastavku:

Neprekidni vinogradi neophodni su za osiguravanje kvalitete, osobito u pogledu mjera zaštite bilja.

Mjere zaštite bilja neophodne su u vinogradarstvu, ali nisu uvijek kompatibilne s drugim kulturama. Kad se vinogradi nalaze pored zemljišta drugih namjena (npr. pašnjaci, oranice, uzgoj voća ili povrća), to često stvara probleme koje bi trebalo izbjeći koliko je to moguće:

što je manje dodirnih točaka između vinograda i zemljišta koja se koriste u druge svrhe (ratarska proizvodnja, uzgoj voća, pašnjaci itd.), to je manje povezanih negativnih učinaka na uzgoj i kvalitetu grožđa.

Razlog tomu su specifični zahtjevi u pogledu gospodarenja u vinogradarstvu, posebno kad je riječ o zaštiti bilja. Sredstva za zaštitu bilja koja se upotrebljavaju u vinogradarstvu razlikuju se, neka i znatno, od onih koja se upotrebljavaju za druge kulture, osobito u pogledu područja primjene, odobrenja (koja su ograničena na određene kulture) i trajanja karence. Osim toga, na mnogim se povijesnim obroncima područja Mittelrhein zaštita bilja provodi prskanjem iz helikoptera pri čemu, iz tehničkih i fizikalnih razloga, postoji veći rizik od raznošenja. Kako bi prskanje iz helikoptera bilo učinkovito, dobro je da površine na kojima se provodi imaju geometrijski oblik dugih, ravnih traka duž obronaka, a za to su neophodne neprekidne vinogradarske površine.

Poljoprivrednici i vinogradari obvezni su spriječiti širenje sredstava za zaštitu bilja na druge kulture i neciljana područja, a to uključuje i ispunjavanje zahtjeva u pogledu udaljenosti. Stoga je nemoguće prskati vinovu lozu koja se nalazi blizu granice vinograda, a to uzgoj čini nemogućim. Isto vrijedi i za oranice, pašnjake i voćnjake koji graniče s vinogradima. Raštrkanost vinograda dovodi do financijskih gubitaka za sve poljoprivrednike. Problem je osobito izražen kad se upotrebljava prskanje iz helikoptera jer se helikopteri moraju pridržavati posebno strogih zahtjeva u pogledu udaljenosti zbog povećanog rizika od raznošenja. Ako dođe do premještanja vinograda iz tih područja, nekadašnji vinogradi postaju neciljana područja, na koja se primjenjuju zahtjevi u pogledu udaljenosti. Zbog tog premještanja preostali vinogradi dakle dolaze u ekonomski nepovoljan položaj.

Čak i kad se sredstva za zaštitu bilja propisno primjenjuju, može doći do raznošenja na susjedne parcele druge namjene i time do neželjene štete na vegetaciji u neciljanim područjima te do umanjenja kvalitete i utrživosti proizvoda zbog prisutnosti određenih rezidua. Određena sredstva za zaštitu bilja ne smiju se upotrebljavati na kulturama koje se ondje uzgajaju, pa se u slučaju ispitivanja na rezidue, kao rezultat precizne analize i niskih najvećih dopuštenih količina rezidua, može dogoditi da proizvodi nisu prikladni za stavljanje na tržište. Takvi su slučajevi u praksi česti. Onečišćivače se može proglasiti odgovornima za tu štetu, ali držanjem neprekidnih površina pod vinovom lozom mogu se minimizirati periferna područja i problem tako eliminirati.

Zaštita pučanstva i ekosustava obrađivanjem strmih obronaka

Strmi obronci danas imaju ključnu ulogu u sprečavanju erozije i ispiranja tla. Terasasti vinogradi i njihovi zidovi sprečavaju otjecanje površinskih voda. Vinova loza i zeleni pokrov stabiliziraju tlo i održavaju se stalnim radom. Pravilno gospodarenje tlom osigurava dobru strukturu tla i i dobru infiltraciju vode u tlo. Sve u svemu, erozija je svedena na najmanju moguću mjeru, u slučaju jakih kiša voda je puferirana, a spriječeno je i ispiranje hranjivih tvari (uglavnom fosfata) u površinske vode. Bez aktivnog gospodarenja terase i zidovi bi propadali. Tlo bi zaraslo u šikaru i izgubilo plodnost i strukturu. U slučaju jakih kiša posljedice bi bile erozija, ispiranje tla i hranjivih tvari te klizišta. Stanovništvo i promet bili bi dovedeni u opasnost i nastale bi i štete.

Okupnjavanje vinograda omogućava učinkovito gospodarenje i primjenu mjera zaštite u vinogradarstvu.

Strategije zaštite bilja koje imaju ograničene negativne učinke te kvalitativne, okolišne i ekonomske prednosti važne su za osiguravanje održive proizvodnje visokokvalitetnih vina:

Primjerice, u borbi protiv grozdovog moljca koriste se feromoni. Ova mjera zaštite učinkovita je jedino ako se feromonske ampule, koje su potrebne da bi se kod štetočina izazvala konfuzija i ograničila reprodukcija, raspoređuju na cjelokupnoj površini pod vinovom lozom. Pritom su troškovi znatno manji ako se može izbjeći dvostruko postavljanje ampula uz rubove (tj. uz granice s drugim kulturama, namjenama ili vegetacijom), koje je iz tehničkih razloga neophodno. Zahvaljujući neprekidnoj površini pod vinovom lozom može se postići bitno smanjenje troškova za dispenzere feromona. Osim toga, u saveznoj pokrajini Porajnje-Falačka, za potporu u okviru razvojnog programa „EULLE” (okolišne mjere, ruralni razvoj, poljoprivreda i hrana), koji uključuje potporu za biotehničke postupke zaštite bilja u vinogradarstvu, prihvatljive su neprekidne vinogradarske površine od najmanje 2 ha. Ako zbog premještanja pojedinih vinograda na oranice veličina parcela padne ispod 2 ha, onda za preostale vinograde potpora za feromonske ampule RAK nije dostupna. To vlasnicima tih vinograda nanosi gospodarsku štetu. Bez financijske potpore, biotehnička zaštita bilja nije isplativa. Rezultat je povećana uporaba insekticida, što pak ima negativan utjecaj na ekosustav.

I za zaštitu zrelog grožđa od ptica neophodne su neprekidne površine pod vinovom lozom jer je to, i iz tehničkih i iz ekonomskih razloga, jedini način da se osigura učinkovita zaštita. Nasuprot tome, raštrkanost vinograda dovodi do većih troškova i većeg akustičkog opterećenja za pučanstvo.

Neprekidni vinogradi pomažu i u sprečavanju štete koju izaziva divljač:

Smanjenje iznimno velike populacije divljih svinja vrlo je važno za vinogradarstvo. Ovo smanjenje je neophodno, među ostalim, i zbog toga što se u saveznoj pokrajini Porajnje-Falačka ne dobiva naknada za štetu koju izazove divljač. Neprekidni vinogradi smanjuju i rizik od izbijanja afričke svinjske kuge, koja se mora obvezno prijaviti i koja za stočarstvo u Njemačkoj predstavlja značajan rizik. Kretanje divljih svinja svakako je jednostavnije i jeftinije regulirati u neprekidnim vinogradima nego na područjima na kojima se uzgajaju različite kulture (npr. grožđe, ratarske kulture i voće) i na kojima divlje svinje često imaju više mjesta za zaklon.

Navodnjavanje kap po kap postaje sve važnije tijekom suhih ljeta, osobito u mladim vinogradima. Bez toga vinova loza ne bi mogla rasti. Kad je riječ o izgradnji i upravljanju potrebnom infrastrukturom (bunari, cijevi itd.), neprekidne površine pod vinovom lozom značajna su prednost. One omogućuju učinkovitiju i financijski povoljniju uporabu zajedničkih izvora vode i zajedničku uporabu prijevoznih i distribucijskih kanala.

Zahtjevi gospodarenja u vinogradarstvu i primjerice ratarstvu različiti su. Kad se te površine više ne bi upotrebljavale za uzgoj vinove loze, prijetilo bi zarastanje zemljišta u šikaru, osobito na strmim obroncima, s obzirom na to da nisu prikladni za ratarske kulture niti za pašnjake. Na neobrađenim površinama mogle bi početi rasti biljke koje su domaćini za neželjene štetne organizme kao što je octena mušica ploda (npr. kupine), ugrožavajući zdravlje i kvalitetu grožđa u susjednim vinogradima.

Kultivirani krajolik nastao tijekom povijesti i tradicionalni pejzaž s vinogradima bitni su za zaštićenu oznaku izvornosti „Mittelrhein” i njezin ugled.

Uzgoj grožđa na položajima koji se tradicionalno upotrebljavaju za vinograde glavna je odlika krajolika te vinogradarske regije te je za lokalno stanovništvo, dionike u sektoru vinarstva tog područja, stručnjake i potrošače bitan čimbenik njezina karaktera. To je vidljivo i iz činjenice da se u reklamiranju vina za predstavljanje te vinogradarske regije redovito koriste upravo fotografije vinogradâ na tim tradicionalnim položajima.

Premještanje vinograda na zemljišta koja se tradicionalno upotrebljavaju za ratarsku proizvodnju promijenilo bi karakterističan izgled pejzaža i imalo odgovarajući učinak na tradicionalni kultivirani krajolik koji je UNESCO uvrstio na popis svjetske baštine. U izvaji UNESCO-a o iznimnoj univerzalnoj vrijednosti i zahtjevima u pogledu zaštite i gospodarenja navodi se: „Mjere koje se provode na području [dolina gornjeg dijela srednjeg toka Rajne] služe prije svega (...) očuvanju tradicije vinogradarstva na strmim obroncima te doline, zaštititi staništa za rijetke biljne i životinjske vrste i općenito osiguravanju da stanje okoliša u dolini ostane nepromijenjeno.”

I u području turizma tema vina i tradicionalnih vinograda na padinama u toj tradicionalno vinogradarskoj regiji igra važnu ulogu. Zahvaljujući krajoliku i raznolikoj turističkoj ponudi tog vinogradarskog kraja (npr. pješačenje vinskim stazama Srednjeg Porajnja, planinarska staza Rheinstein, tura po dvorcima uz Rajnu) ta tradicionalna vinogradarska regija pruža gospodarsku osnovu za poslovanje brojnih poduzeća turističkog sektora, kao što su restorani i hoteli. Kad se u specifikaciji proizvoda ne bi utvrdilo razgraničenje područja, to bi omogućilo premještanje vinograda na zemljišta koja su trenutačno pašnjaci ili ratarska zemljišta. To bi značilo, kako je već objašnjeno, opasnost da mnoge površine koje su tradicionalno pod vinovom lozom zarastu u šikaru, budući da zbog svoje veličine, obilježja i često loše pristupačnosti nisu prikladne za druge namjene osim vinogradarstva. Osim navedenih posljedica za okoliš, zarastanje u šikaru imalo bi i ekonomske posljedice jer su takvi krajolici vizualno neprivlačni turistima.

Vina predstavljena u stručnim publikacijama, koje snažno utječu na percepciju i reputaciju zaštićene oznake izvornosti „Mittelrhein”, često potječu iz tradicionalnih neprekidnih vinograda (npr. Bopparder Hamm, Bacharach Hahn, Oberweseler Ölsberg, Leutesdorfer Gartenlay).

Ukratko, zaštićenu oznaku izvornosti „Mittelrhein” s neprekidnim vinogradima karakterističnima za taj krajolik pozitivno doživljavaju i pučanstvo, i sektor, i potrošači i turisti. Kupovina i konzumacija vina sa zaštićenim nazivom „Mittelrhein” u mislima potrošača oživljava slike tradicionalnih vinograda, što je pojačano eventualnim doživljajima s odmora. To zaštićenu oznaku izvornosti „Mittelrhein” čini iznimnom i jedinstvenom.

Iz navedenih razloga jasno je da uzgoj vinove loze na zaokruženoj i po mogućnosti neprekidnoj površini ima puno različitih prednosti za vlasnike i upravitelje vinograda kao i za okoliš i pučanstvo. Udio vinograda raspršenih na nekoliko lokacija, koji je trenutačno vrlo mali, ne bi se smio povećavati, s obzirom na njihove prethodno navedene brojne nedostatke.

3. Sorte vinove loze

Opis:

Sljedeće sorte grožđa dosad su bile navedene u točki 7. (koja će postati točka 8.) specifikacije proizvoda:

U saveznoj pokrajini Porajnje-Falačka:

Bijela vina

Auxerrois, Bacchus, Chardonnay, Ehrenbreitsteiner, Ehrenfelser, Faberrebe, Findling, Früher Malingre, Gelber Muskateller, Grauer Burgunder, Grüner Silvaner, Grüner Veltliner, Helios, Huxelrebe, Johanniter, Kerner, Müller-Thurgau, Muskat-Ottonel, Nobling, Optima, Ortega, Osteiner, Phoenix, Reichensteiner, Roter Traminer, Sauvignon Blanc, Scheurebe, Schönburger, Weißer Riesling, Würzer.

Crna i ružičasta vina

Blauer Frühburgunder, Blauer Portugieser, Blauer Spätburgunder, Cabernet Dorsa, Cabernet Sauvignon, Dakapo, Deckrot, Dornfelder, Dunkelfelder, Regent, Rotberger, Saint-Laurent.

U saveznoj pokrajini Sjeverna Rajna-Vestfalija:

Bijela vina

Auxerrois, Bacchus, Ehrenfelser, Faberrebe, Freisamer, Früher Malingre, Gelber Muskateller, Grüner Silvaner, Grüner Veltliner, Huxelrebe, Kanzler, Kerner, Morio-Muskat, Müller-Thurgau, Muskat-Ottonel, Optima, Ortega, Perle, Phoenix, Reichensteiner, Rieslaner, Roter Traminer, Ruländer, Scheurebe, Siegerrebe, Solaris, Weißer Burgunder, Weißer Elbling, Weißer Gutedel, Weißer Riesling, Würzer.

Crna i ružičasta vina

Blauer Frühburgunder, Blauer Limberger, Blauer Portugieser, Blauer Spätburgunder, Domina, Dornfelder, Dunkelfelder, Früher Roter Malvasier, Helfensteiner, Heroldrebe, Regent, Rotberger, Roter Gutedel, Saint-Laurent.

Popisi sorti grožđa za pokrajine Porajnje-Falačka i Sjeverna Rajna-Vestfalija spojeni su u zajednički popis.

DODATAK:

Sljedeće su sorte dodane na popis sorti grožđa:

Bijela vina

Albalonga, Arnsburger, Blauer Silvaner, Bronner, Cabernet Blanc, Calardis Blanc, Chardonnay Rosé, Felicia, Früher roter Malvasier, Goldmuskateller, Goldriesling, Hiberna, Hölder, Juwel, Kernling, Merzling, Muscaris, Orion, Prinzipal, Regner, Roter Elbling, Roter Gutedel, Roter Müller-Thurgau, Roter Muskateller, Roter Riesling, Saphira, Sauvignon Cita, Sauvignon Gryn, Sauvignon Sary, Sauvitage, Septimer, Silcher, Sirius, Souvignier Gris, Staufer, Trebbiano di Soave, Villarisi.

Crna i ružičasta vina

Accent, Acolon, Allegro, Baron, Blauburger, Blauer Trollinger, Blauer Zweigelt, Bolero, Cabernet Cantor, Cabernet Carbon, Cabernet Carol, Cabernet Cortis, Cabernet Cubin, Cabernet Dorio, Cabernet Franc, Cabernet Mítos, Cabertin, Calandro, Färbertraube, Hegel, Merlot, Monarch, Müllerrebe, Muskattrollinger, Neronet, Palas, Pinotin, Piroso, Prior, Reberger, Rondo, Rosenmuskateller, Rubinet, Syrah, Tauberschwarz, Wildmuskat.

Dodani su sinonimi za sorte grožđa.

Razlozi za izmjenu:

Prethodni popis sorti grožđa bio je nepotpun. Proširen je kako bi se uvrstile sve dosad klasificirane sorte grožđa i njihovi sinonimi.

4. **Važeći zahtjevi utvrđeni europskim ili nacionalnim zakonodavstvom**

Opis:

U točki 10. specifikacije proizvoda utvrđeni su dodatni zahtjevi u pogledu označivanja.

Manje zemljopisne jedinice:

DODATAK:

Registar vinograda popis je nazivâ područjâ, velikih i pojedinačnih vinograda i sustava otvorenih polja, koji se mogu upotrebljavati za manje zemljopisne jedinice. U njemu su navedene granice lokacija i područjâ prema katastarskim oznakama (okrug, podokrug, sustav otvorenih polja, čestica). Registar vodi Poljoprivredna komora savezne pokrajine Porajnje-Falačka. U saveznoj pokrajini Sjevernoj Rajni-Vestfaliji vodi ga Poljoprivredna komora Sjeverne Rajne-Vestfalije. Osnivanje i vođenje registra vinograda temelji se na:

- članku 23. stavcima 3. i 4. Zakona o vinu (*Weingesetz*),
- članku 29. Uredbe o vinu (*Weinverordnung*),
- pokrajinskom zakonu o utvrđivanju lokacija i područja i o registru vinograda (*Zakon o vinogradima*) (*Landesgesetz über die Festsetzung von Lagen und Bereichen und über die Weinbergsrolle* (*Weinlagengesetz*)),
- Uredbi za provedbu zakonodavstva o vinu (*Verordnung zur Durchführung des Weinrechts* (*WeinR-DVO NRW*)),
- članku 2. broju 16. pokrajinske Uredbe o nadležnostima u području zakonodavstva o vinu (*Landesverordnung über Zuständigkeiten auf dem Gebiet des Weinrechts*).

Granice male zemljopisne jedinice mogu se mijenjati jedino uz suglasnost nadležne organizacije u skladu s člankom 22.g Zakona o vinu, koja o svakoj promjeni mora obavijestiti Državni ured za poljoprivredu i hranu.

Razlozi za izmjenu:

Odredbe o označivanju trebalo bi nadopuniti kako bi se obuhvatile manje zemljopisne jedinice i kako bi se uskladile s važećim zakonodavstvom.

5. **Nadzorna tijela**

Opis:

Dopune o nadzornim tijelima navedenima u točki 11. specifikacije proizvoda i njihovim zadaćama.

DODATAK:

Poljoprivrednoj komori u obavljanju zadaća kontrole potporu pruža:

Landesuntersuchungsamt Rheinland-Pfalz (Zavod za ispitivanja pokrajine Porajnje-Falačka)

Mainzer Straße 112
56068 Koblenz
DEUTSCHLAND

Tel. +49 26191490

Faks +49 2619149190

E-pošta: poststelle@lua.rlp.de

U Sjevernoj Rajni-Vestfaliji:

Predsjednik Poljoprivredne komore Sjeverne Rajne-Vestfalije kao pokrajinski povjerenik:

Fachgebiet 63 – Gartenbau
Gartenstraße 11
50765 Köln-Auweiler
DEUTSCHLAND

Tel. +49 2215340561

Faks +49 2215340196561

E-pošta: weinbau@lwk.nrw.de

Landesamt für Natur, Umwelt und Verbraucherschutz NRW (Pokrajinski ured za prirodu, okoliš i zaštitu potrošača za Sjevernu Rajnu-Vestfaliju)

Leibnizstraße 10
45659 Recklinghausen
DEUTSCHLAND

Tel. +49 23613050

Faks +49 23613053786

E-pošta: abteilung8@lanuv.nrw.de

Razlozi za izmjenu:

Landesuntersuchungsamt Rheinland-Pfalz (Zavod za ispitivanja pokrajine Porajnje-Falačka) treba biti uvršten kao nadzorno tijelo jer na tom području obavlja zadaće kontrole. Adresa Poljoprivredne komore Sjeverne Rajne-Vestfalije promijenjena je.

6. **Ostalo**

Opis:

Uredničke izmjene u skladu sa zahtjevima EU-a.

Razlozi za izmjenu:

Uredničke izmjene morale su se izvršiti kako bi se udovoljilo zahtjevima EU-a.

JEDINSTVENI DOKUMENT

1. **Naziv proizvoda**

„Mittelrhein”

2. **Vrsta oznake zemljopisnog podrijetla**

ZOI – zaštićena oznaka izvornosti

3. **Kategorije proizvoda od vinove loze**

1. Vino

5. Kvalitetno pjenušavo vino

8. Biser vino

4. **Opis vina**

1. *Kvalitetno bijelo vino (Qualitätswein)*

SAŽET TEKSTUALNI OPIS

Različiti sastavi tla daju proizvodima sa zaštićenim nazivom „Mittelrhein” karakteristična svojstva.

Bijela vina

Bijela vina općenito imaju raspon boja od svijetlozelene do intenzivne tamnozlatne ili čak jantarne boje. Arome su im od svježih do egzotičnih voćnih, a ponekad su cvjetne ili pikantne. Ovisno o načinu odležavanja, vina mogu imati i nenametljive do izražene fenolne note ili note prženja. Bijela vina obično imaju blag do snažan okus i elegantnu do ostru strukturu kiselosti.

Ukupna alkoholna jakost vina sa zaštićenom oznakom izvornosti „Mittelrhein” proizvedenog bez ikakvog obogaćivanja može biti veća od 15 %.

Ako za analitička svojstva nisu navedene vrijednosti, primjenjuje se važeće zakonodavstvo.

Opća analitička svojstva	
Najveća ukupna alkoholna jakost (u % vol.)	
Najmanja stvarna alkoholna jakost (u % vol.)	
Najmanja ukupna kiselost	
Najveći sadržaj hlapljivih kiselina (u miliekvivalentima po litri)	
Najveći ukupni sadržaj sumporova dioksida (u miligramima po litri)	

2. Kvalitetno crno vino (*Qualitätswein*)

SAŽET TEKSTUALNI OPIS

Različiti sastavi tla daju proizvodima sa zaštićenim nazivom „Mittelrhein” karakteristična svojstva.

Crna vina

Posebno crna vina imaju raspon boja od vodenasto crvene do tamnoljubičaste, ponekad čak plavkaste, sa smećkastim odsjajima. Njihove su arome obično voćne s naznakama arome bobičastog voća. Mogu imati i pikantne, zemljane i čokoladne note. Ovisno o načinu odležavanja, mogu imati nenametljive do izražene fenolne arome ili arome prženja. Obično imaju delikatan do bogat okus i baršunasto mekanu do umjerenu strukturu kiselosti.

Ukupna alkoholna jakost vina sa zaštićenom oznakom izvornosti „Mittelrhein” proizvedenog bez ikakvog obogaćivanja može biti veća od 15 %.

Ako za analitička svojstva nisu navedene vrijednosti, primjenjuje se važeće zakonodavstvo.

Opća analitička svojstva	
Najveća ukupna alkoholna jakost (u % vol.)	
Najmanja stvarna alkoholna jakost (u % vol.)	
Najmanja ukupna kiselost	
Najveći sadržaj hlapljivih kiselina (u miliekvivalentima po litri)	
Najveći ukupni sadržaj sumporova dioksida (u miligramima po litri)	

3. Kvalitetno ružičasto vino, kvalitetna vina *Weißherbst* i *Blanc de Noir* (*Qualitätswein*)

SAŽET TEKSTUALNI OPIS

Različiti sastavi tla daju proizvodima sa zaštićenim nazivom „Mittelrhein” karakteristična svojstva.

Ružičasta vina, *Weißherbst*, *Blanc de Noir*

Ružičasta vina imaju nježnu do intenzivnu svijetlocrvenu boju. Vina *Weißherbst* imaju blijedu do umjerenu ružičastu boju. Vina *Blanc de Noir* imaju boju bijelog vina. Arome su obično voćne s notama crvenih bobica i crvenog voća. Moguće su i pikantne arome. Arome vina *Blanc de Noir* obično su voćne i svježije s notama bobičastog voća, a ponekad s nenametljivim cvjetnim ili pikantnim notama. Obično imaju delikatan do bogat okus kojemu je temelj blaga do oštija kiselost.

Ukupna alkoholna jakost vina sa zaštićenom oznakom izvornosti „Mittelrhein” proizvedenog bez ikakvog obogaćivanja može biti veća od 15 %.

Ako za analitička svojstva nisu navedene vrijednosti, primjenjuje se važeće zakonodavstvo.

Opća analitička svojstva	
Najveća ukupna alkoholna jakost (u % vol.)	
Najmanja stvarna alkoholna jakost (u % vol.)	
Najmanja ukupna kiselost	
Najveći sadržaj hlapljivih kiselina (u miliekvivalentima po litri)	
Najveći ukupni sadržaj sumporova dioksida (u miligramima po litri)	

4. *Kvalitetno vino Rotling (Qualitätswein)*

SAŽET TEKSTUALNI OPIS

Različiti sastavi tla daju proizvodima sa zaštićenim nazivom „Mittelrhein” karakteristična svojstva.

Vina *Rotling* imaju blijedu do intenzivnu svijetlocrvenu boju. Njihove su arome obično voćne ili mogu biti donekle pikantne, s notama bobičastog i jezgričavog voća te citrusa. Obično imaju delikatan do bogat okus i oštru strukturu kiselosti.

Ukupna alkoholna jakost vina sa zaštićenom oznakom izvornosti „Mittelrhein” proizvedenog bez ikakvog obogaćivanja može biti veća od 15 %.

Ako za analitička svojstva nisu navedene vrijednosti, primjenjuje se važeće zakonodavstvo.

Opća analitička svojstva	
Najveća ukupna alkoholna jakost (u % vol.)	
Najmanja stvarna alkoholna jakost (u % vol.)	
Najmanja ukupna kiselost	
Najveći sadržaj hlapljivih kiselina (u miliekvivalentima po litri)	
Najveći ukupni sadržaj sumporova dioksida (u miligramima po litri)	

5. *Vina s predikatnom oznakom „Kabinett”(Prädikatswein Kabinett)*

SAŽET TEKSTUALNI OPIS

Različiti sastavi tla daju proizvodima sa zaštićenim nazivom „Mittelrhein” karakteristična svojstva.

Vina s predikatnom oznakom „Kabinett”

Vina „Mittelrhein” s predikatnom oznakom „Kabinett” uglavnom su voćna i svježa vina živahne kiselosti i umjerene alkoholne jakosti.

Ukupna alkoholna jakost vina sa zaštićenom oznakom izvornosti „Mittelrhein” proizvedenog bez ikakvog obogaćivanja može biti veća od 15 %.

Ako za analitička svojstva nisu navedene vrijednosti, primjenjuje se važeće zakonodavstvo.

Opća analitička svojstva	
Najveća ukupna alkoholna jakost (u % vol.)	
Najmanja stvarna alkoholna jakost (u % vol.)	
Najmanja ukupna kiselost	
Najveći sadržaj hlapljivih kiselina (u miliekvivalentima po litri)	
Najveći ukupni sadržaj sumporova dioksida (u miligramima po litri)	

6. *Vina s predikatnom oznakom „Spätlese”(Prädikatswein Spätlese)*

SAŽET TEKSTUALNI OPIS

Različiti sastavi tla daju proizvodima sa zaštićenim nazivom „Mittelrhein” karakteristična svojstva.

Vina s predikatnom oznakom „Spätlese”

Vina „Mittelrhein” s predikatnom oznakom „Spätlese” često imaju intenzivne arome žutog voća i zrele, harmoničnu strukturu kiselosti.

Ukupna alkoholna jakost vina sa zaštićenom oznakom izvornosti „Mittelrhein” proizvedenog bez ikakvog obogaćivanja može biti veća od 15 %.

Ako za analitička svojstva nisu navedene vrijednosti, primjenjuje se važeće zakonodavstvo.

Opća analitička svojstva	
Najveća ukupna alkoholna jakost (u % vol.)	
Najmanja stvarna alkoholna jakost (u % vol.)	
Najmanja ukupna kiselost	
Najveći sadržaj hlapljivih kiselina (u miliekvivalentima po litri)	
Najveći ukupni sadržaj sumporova dioksida (u miligramima po litri)	

7. *Vino s predikatnom oznakom „Auslese” (Prädikatswein Auslese)*

SAŽET TEKSTUALNI OPIS

Različiti sastavi tla daju proizvodima sa zaštićenim nazivom „Mittelrhein” karakteristična svojstva.

Vino s predikatnom oznakom „Auslese”

Vina „Mittelrhein” s predikatnom oznakom „Auslese” uglavnom imaju intenzivnu boju i arome žutog voća koje su ponekad i egzotične. Zbog prisutnosti bobica grožđa s plemenitom plijesni javljaju se i blage note meda i balzamične note.

Ukupna alkoholna jakost vina sa zaštićenom oznakom izvornosti „Mittelrhein” proizvedenog bez ikakvog obogaćivanja može biti veća od 15 %.

Ako za analitička svojstva nisu navedene vrijednosti, primjenjuje se važeće zakonodavstvo.

Opća analitička svojstva	
Najveća ukupna alkoholna jakost (u % vol.)	
Najmanja stvarna alkoholna jakost (u % vol.)	
Najmanja ukupna kiselost	
Najveći sadržaj hlapljivih kiselina (u miliekvivalentima po litri)	
Najveći ukupni sadržaj sumporova dioksida (u miligramima po litri)	

8. *Vina s predikatnom oznakom „Beerenauslese”(Prädikatswein Beerenauslese)*

SAŽET TEKSTUALNI OPIS

Različiti sastavi tla daju proizvodima sa zaštićenim nazivom „Mittelrhein” karakteristična svojstva.

Vino s predikatnom oznakom „Beerenauslese”

Vina „Mittelrhein” s predikatnom oznakom „Trockenbeerenauslese” proizvedena su od prezrelog ili suhog grožđa ili od grožđa s plemenitom plijesni i stoga uglavnom imaju zlatnožutu do jantarnu boju i neznatno povećanu viskoznost. Kad je riječ o okusu, uglavnom imaju izraženu voćnu slatkoću i zrelu, ali izraženu strukturu kiselosti. Arome imaju raspon od intenzivno voćne do pikantne ili čak biljne arome s notama zrelog do prezrelog voća, suhog voća i meda.

Ukupna alkoholna jakost vina sa zaštićenom oznakom izvornosti „Mittelrhein” proizvedenog bez ikakvog obogaćivanja može biti veća od 15 %.

Ako za analitička svojstva nisu navedene vrijednosti, primjenjuje se važeće zakonodavstvo.

Opća analitička svojstva	
Najveća ukupna alkoholna jakost (u % vol.)	
Najmanja stvarna alkoholna jakost (u % vol.)	
Najmanja ukupna kiselost	
Najveći sadržaj hlapljivih kiselina (u miliekvivalentima po litri)	
Najveći ukupni sadržaj sumporova dioksida (u miligramima po litri)	

9. *Vina s predikatnom oznakom „Eiswein”(Prädikatswein Eiswein)*

SAŽET TEKSTUALNI OPIS

Različiti sastavi tla daju proizvodima sa zaštićenim nazivom „Mittelrhein” karakteristična svojstva.

Vina s predikatnom oznakom „Eiswein”

Vina „Mittelrhein” s predikatnom oznakom „Eiswein” dobivaju se od prirodno smrznutog grožđa, zbog čega sastojci grožđa dostižu visok stupanj koncentracije. Ledena vina uglavnom odlikuje intenzivna slatkoća u kombinaciji sa snažnom kiselošću. Arome su im uglavnom voćne, a note plemenite plijesni manje su izražene nego kod vina *Beerenauslese* i *Trockenbeerenauslese*.

Ukupna alkoholna jakost vina sa zaštićenom oznakom izvornosti „Mittelrhein” proizvedenog bez ikakvog obogaćivanja može biti veća od 15 %.

Ako za analitička svojstva nisu navedene vrijednosti, primjenjuje se važeće zakonodavstvo.

Opća analitička svojstva	
Najveća ukupna alkoholna jakost (u % vol.)	
Najmanja stvarna alkoholna jakost (u % vol.)	
Najmanja ukupna kiselost	
Najveći sadržaj hlapljivih kiselina (u miliekvivalentima po litri)	
Najveći ukupni sadržaj sumporova dioksida (u miligramima po litri)	

10. Vina s predikatnom oznakom „Trockenbeerenauslese”(Prädikatswein Trockenbeerenauslese)

SAŽET TEKSTUALNI OPIS

Različiti sastavi tla daju proizvodima sa zaštićenim nazivom „Mittelrhein” karakteristična svojstva.

Vina s predikatnom oznakom „Trockenbeerenauslese”

Vina „Mittelrhein” s predikatnom oznakom „Trockenbeerenauslese” proizvedena su od prezrelog ili suhog grožđa ili od grožđa s plemenitom plijesni i stoga uglavnom imaju zlatnožutu do jantarnu boju i neznatno povećanu viskoznost. Kad je riječ o okusu, uglavnom imaju izraženu voćnu slatkoću i zrelu, ali izraženu strukturu kiselosti. Arome imaju raspon od intenzivno voćne do pikantne ili čak biljne arome s notama zrelog do prezrelog voća, suhog voća i meda. Vina s predikatnom oznakom *Trockenbeerenauslese* uglavnom su više koncentrirana nego vina *Beerenauslese* jer sadrže više grožđa s plemenitom plijesni i prosušenog grožđa.

Ukupna alkoholna jakost vina sa zaštićenom oznakom izvornosti „Mittelrhein” proizvedenog bez ikakvog obogaćivanja može biti veća od 15 %.

Ako za analitička svojstva nisu navedene vrijednosti, primjenjuje se važeće zakonodavstvo.

Opća analitička svojstva	
Najveća ukupna alkoholna jakost (u % vol.)	
Najmanja stvarna alkoholna jakost (u % vol.)	
Najmanja ukupna kiselost	
Najveći sadržaj hlapljivih kiselina (u miliekvivalentima po litri)	
Najveći ukupni sadržaj sumporova dioksida (u miligramima po litri)	

11. Kvalitetno pjenušavo vino, biser vino

SAŽET TEKSTUALNI OPIS

Različiti sastavi tla daju proizvodima sa zaštićenim nazivom „Mittelrhein” karakteristična svojstva.

Kvalitetna pjenušava vina

Kvalitetna pjenušava vina odlikuje izražena do snažno perlanje i imaju uglavnom voćnu do zrelu aromu te aromu kvasca, i živahnu strukturu kiselosti. Arome ovise o vrsti osnovnog vina, sorti grožđa i trajanju dozrijevanja na vinskom talogu.

Vina *crémants* odlikuje intenzivno i fino perlanje. Arome su im u rasponu od voćnih i zrelih do arome kvasca i pikantne arome sa zreloom strukturoom kiselosti. Njihove arome ovise o vrsti osnovnog vina, sorti grožđa i trajanju dozrijevanja na vinskom talogu.

Ukupna alkoholna jakost vina sa zaštićenom oznakom izvornosti „Mittelrhein” proizvedenog bez ikakvog obogaćivanja može biti veća od 15 %.

Biser vina

Biser vina odlikuje fino do izraženo perlanje, voćna su i svježja. Ovisno o vrsti vina, njihove arome odgovaraju onima opisanima za bijela, ružičasta i crna vina.

Ukupna alkoholna jakost vina sa zaštićenom oznakom izvornosti „Mittelrhein” proizvedenog bez ikakvog obogaćivanja može biti veća od 15 %.

Ako za analitička svojstva nisu navedene vrijednosti, primjenjuje se važeće zakonodavstvo.

Opća analitička svojstva	
Najveća ukupna alkoholna jakost (u % vol.)	
Najmanja stvarna alkoholna jakost (u % vol.)	
Najmanja ukupna kiselost	
Najveći sadržaj hlapljivih kiselina (u miliekvivalentima po litri)	
Najveći ukupni sadržaj sumporova dioksida (u miligramima po litri)	

5. Postupci proizvodnje vina

5.1. Posebni enološki postupci

1. Svi proizvodi

Poseban enološki postupak

Primjenjuje se važeće zakonodavstvo.

2. Svi proizvodi

Relevantna ograničenja u proizvodnji vina

Primjenjuje se važeće zakonodavstvo.

3. Svi proizvodi

Postupci uzgoja

Primjenjuje se važeće zakonodavstvo.

5.2. Najveći prinosi

105 hektolitara po hektaru

6. Razgraničeno zemljopisno područje

Područje zaštićene oznake izvornosti sastoji se od vinograda u sljedećim općinama: Bacharach (Bacharach (3503), Steeg (3502)), Bad Ems (0950), Bad Hönningen (0326), Boppard (Boppard (1820), Hirzenach (1824)), Bornich (0905), Braubach (0934), Breitscheid (Landkreis Mainz-Bingen) (0261), Brey (1388), Damscheid (1845), Dattenberg (0315), Dausenau (0947), Dörscheid (0904), Fachbach (0951), Filsen (0932), Hammerstein (Niederhammerstein (0328), Oberhammerstein (0329)), Kamp-Bornhofen (0931), Kasbach-Ohlenberg (Niederkasbach (0307)), Kaub (0902), Kestert (0918), Koblenz (Ehrenbreitstein (1416), Niederberg (1413)), Lahnstein (Oberlahnstein (0961)), Langscheid (1207, 1843), Leubsdorf (0316), Leutesdorf (0330), Linz am Rhein (0310), Manubach (3504), Nassau (0837), Niederburg (1840), Niederheimbach (3507), Nochern (0914), Oberdiebach (3505), Oberheimbach (3506), Obernhof (0832), Oberwesel (Dellhofen (1842), Oberwesel (1841)), Osterspai (0933), Patersberg (0909), Perscheid (1844), Rheinbreitbach (0291), Rheinbrohl (0327), Rhens (1387), Sankt Goar (St. Goar (1837), Werlau (1836)), Sankt Goarshausen (Ehrental (0908), St. Goarshausen (0906), Wellmich (0907)), Spay (Oberspay (1390)), Trechtinghausen (3508), Unkel (Heister (0294), Scheuren (0292), Unkel (0293)), Urbar (1355, 1839), Vallendar (1352), Weinähr (0833).

Sjeverna Rajna-Vestfalija

Područje zaštićene oznake izvornosti obuhvaća vinograde u okruzima Oberdollendorf, Niederdollendorf i Königswinter u gradu Königswinter, vinograde u okrugu Honnef (Rhöndorf) u gradu Bad Honnef i okrugu Kessenich u gradu Bonn.

Točno razgraničenje može se vidjeti na kartama koje prikazuju vinograde u navedenim općinama s granicama parcela. Karte se mogu vidjeti na poveznici www.ble.de/eu-qualitaetskennzeichen-wein.

Vina *Qualitätswein* (kvalitetno vino), *Prädikatswein* (vino s predikatnom oznakom), *Sekt b.A.* (kvalitetno pjenušavo vino iz određenih regija) ili *Qualitätssperlwein b.A.* (kvalitetno biser vino iz određenih regija) sa zaštićenim nazivom „Mittelrhein” smiju se proizvoditi izvan navedenog područja u kojem je grožđe ubrano te koje je navedeno na etiketi pod uvjetom da je područje proizvodnje smješteno u istoj ili susjednoj saveznoj pokrajini.

7. Glavne sorte vinove loze

Accent

Acolon

Albalonga

Allegro

Arnsburger

Auxerrois – Auxerrois blanc, Pinot Auxerrois

Bacchus

Baron

Blauburger

Blauer Frühburgunder – Frühburgunder, Pinot Noir Precoce, Pinot Madeleine, Madeleine Noir

Blauer Limberger – Limberger, Lemberger, Blaufränkisch

Blauer Portugieser – Portugieser

Blauer Silvaner

Blauer Spätburgunder – Spätburgunder, Pinot Nero, Pinot Noir, Samtrot

Blauer Trollinger – Trollinger, Vernatsch

Blauer Zweigelt – Zweigelt, Zweigeltrebe, Rotburger

Bolero

Bronner

Cabernet Blanc

Cabernet Carbon

Cabernet Carol

Cabernet Cortis

Cabernet Cubin – Cubin

Cabernet Dorio – Dorio

Cabernet Dorsa – Dorsa

Cabernet Franc

Cabernet Mitos – Mitos

Cabernet Sauvignon

Cabertin

Calandro

Chardonnay

Chardonnay Rosé

Dakapo

Deckrot

Domina

Dornfelder

Dunkelfelder

Ehrenbreitsteiner

Ehrenfelser

Faberrebe – Faber

Findling
Freisamer
Früher Malingre – Malinger
Früher Roter Malvasier – Malvoisie, Malvasier, Früher Malvasier
Färbertraube
Gelber Muskateller – Muskateller, Muscat Blanc, Muscat, Moscato
Goldriesling
Grüner Silvaner – Silvaner, Sylvaner
Grüner Veltliner – Veltliner
Hegel
Helfensteiner
Helios
Heroldrebe
Hibernal
Huxelrebe – Huxel
Hölder
Johanniter
Juwel
Kanzler
Kerner
Kernling
Merlot
Merzling
Monarch
Morio Muskat
Muscaris
Muskat Ottonel
Muskat Trollinger
Müller Thurgau – Rivaner
Müllerrebe – Schwarzriesling, Pinot Meunier
Neronet
Nobling
Optima 113 – Optima
Orion
Ortega
Osteiner
Palas
Perle
Phoenix – Phönix
Pinotin
Piroso
Prinzipal

Prior
Reberger
Regent
Regner
Reichensteiner
Rieslaner
Rondo
Rotberger
Roter Elbling – Elbling Rouge
Roter Gutedel – Chasselas Rouge
Roter Muskateller
Roter Riesling
Roter Traminer – Traminer, Gewürztraminer, Clevner
Rubinet
Ruländer – Pinot Gris, Pinot Grigio, Grauburgunder, Grauer Burgunder
Saint Laurent – St. Laurent, Sankt Laurent
Saphira
Sauvignon Blanc
Sauvignon Cita
Sauvignon Gryn
Sauvignon Sary
Scheurebe
Schönburger
Septimer
Siegerrebe – Sieger
Silcher
Sirius
Solaris
Souvignier Gris
Staufer
Syrah – Shiraz
Tauberschwarz
Villaris
Weißer Burgunder – Pinot Blanc, Pinot Bianco, Weißburgunder
Weißer Elbling – Elbling
Weißer Gutedel – Chasselas, Chasselas Blanc, Fendant Blanc. Gutedel

Weißer Riesling – Riesling, Riesling renano, Rheinriesling, Klingelberger

Wildmuskat

Würzer

8. Opis povezanosti

Vinogradarsko područje „Mittelrhein“ smješteno je između Bingena i Bonna te graniči s gorjem Siebengebirge u duljini od oko 110 km. Dno doline usko je; tek na nadmorskoj visini od 200–220 metara uska dolina u obliku slova V širi se u dolinu s platoom, s razinama koje su odavno formirane. Područja u dolini srednjeg toka Rajne koja se koriste za vinogradarstvo nalaze se na nadmorskoj visini od oko 55 do 350 metara; prosječna nadmorska visina vinogradâ iznosi 170 metara. Vinogradi u dolini gornjeg dijela srednjeg toka Rajne okrenuti su uglavnom na jugoistok i jugozapad; vinova loza se u dolini donjeg dijela srednjeg toka Rajne uglavnom uzgaja na zemljištima s orijentacijom na jug do jugozapad. Uzevši dolinu srednjeg toka Rajne u cjelini, prosječna orijentacija vinograda je 168° (jug-jugoistok).

U području doline srednjeg toka Rajne prevladavaju devonske stijene. Kvarcni pješčenjaci i škriljevac rašireni su; škriljevac s primjesama željeza i silikata te kvarcit prisutni su u manjoj mjeri. Stijene iz razdoblja tercijara pronađene su samo na području oko Königswintera. One obuhvaćaju trahit, trahitni tuf, bazalt i latit (vulkanske efuzivne stijene), koji su dokaz nekadašnje vulkanske aktivnosti. Poplavna područja Rajne obično sadržavaju naslage pijeska i gline debele nekoliko metara, koje su često vapnenaste. Vinova loza u dolini srednjeg toka Rajne ukorijenjena je uglavnom u tlo čija se matična stijena sastoji od devonskog škriljevca. Prevladavaju smeđa tla i sirozemi (*Regosol*).

Parasmeđa tla rasprostranjena su na plodnom lesu i lesnoj ilovači.

Vinova loza uzgaja se i na dijelovima poplavnih područja i na područjima nižih terasa. U pogledu tipologije tla, ova područja karakteriziraju aluvijalna i smeđa tla. Na tercijarnim vulkanskim stijenama nalaze se smeđa tla, sirozemi i humusna silikatna tla (*Ranker*).

Prema meteorološkim podacima, prosječna godišnja temperatura iznosi 9,7 °C, a prosječna temperatura u razdoblju rasta 14,2 °C. Prosječna godišnja količina oborina iznosi 665 mm, od čega oko 60 % padne tijekom razdoblja rasta.

Tijekom tog razdoblja vinova loza u dolini srednjeg toka Rajne u prosjeku dobiva približno 615 000 Wh/m² izravnog Sunčevog ozračenja. Dugo razdoblje rasta, uz posebnu topografiju vinogradarskog područja, mikroklimatski uvjeti, karakterističan sastav tla i visoka razina ljudskog doprinosa određuju tipologiju vina.

Prostorne jedinice malih razmjera i položaj vinogradâ na strmim padinama ograničavaju mogućnost primjene mehanizacije, pa je njegovanje vinograda vrlo radno intenzivno, što ima stabilizacijski učinak na prinose. To značajno pridonosi kvaliteti berbe u pogledu najmanje prirodne alkoholne jakosti, izraženosti aroma i uravnotežene kiselosti vina. Ljudski utjecaj temelji se na stoljetnoj vinogradarskoj tradiciji. Pri uzgoju primarnog proizvoda (grožđa) namijenjenog za proizvodnju predikatnih vina (*Prädikatswein*) vinogradar tijekom razdoblja rasta može provoditi posebne mjere njege biljaka, kao što je uklanjanje listova oko grozdova ili prorjeđivanje grožđa kako bi se postigao kvalitetniji i intenzivniji sastav sastojaka grožđa. Osim toga, još jedan način utjecaja ljudskog faktora na kvalitetu predikatnih vina (*Prädikatswein*) kao konačnog proizvoda su i različite metode dozrijevanja vina temeljene na podrumarskom znanju i umijeću vinara.

9. Osnovni dodatni uvjeti (pakiranje, označivanje, ostali zahtjevi)

Vino, kvalitetno pjenušavo vino, biser vino

Pravni okvir:

nacionalno zakonodavstvo

Vrsta dodatnog uvjeta:

dodatne odredbe o označivanju

Opis uvjeta:

Da bi se tradicionalni izrazi smjeli koristiti na etiketama vina *Qualitätswein* (kvalitetno vino), *Prädikatswein* (vino s predikatnom oznakom), *Qualitätsperlwein b.A.* (kvalitetno biser vino iz određenih regija) i *Sekt b.A.* (kvalitetno pjenušavo vino iz određenih regija), vino prethodno mora uspješno proći službeno ispitivanje. Inspeksijski broj izdan u tom kontekstu (*amtliche Prüfungsnummer* ili *A.P.-Nr.*) mora biti naveden na etiketi. On zamjenjuje broj serije.

Uz postojeći zaštićeni naziv vina, vino i proizvodi od vina moraju biti označeni jednim od tradicionalnih izraza navedenih u točki 5.a specifikacije proizvoda. Upotreba tradicionalnih izraza navedenih u točki 5.b specifikacije proizvoda nije obvezna.

Registar vinograda popis je nazivâ područjâ, velikih i pojedinačnih vinograda i sustavâ otvorenih polja, koji se mogu upotrebljavati za manje zemljopisne jedinice. U njemu su navedene granice lokacijâ i područjâ prema katastarskim oznakama (okrug, podokrug, sustav otvorenih polja, čestica). Registar vodi Poljoprivredna komora savezne pokrajine Porajnje-Falačka. U pokrajini Sjeverna Rajna-Vestfalija registar se vodi u skladu s Uredbom o provedbi zakonodavstva o vinu (*Verordnung zur Durchführung des Weinrechts (WeinR-DVO NRW)*). Osnivanje i vođenje registra vinograda temelji se na:

- članku 23. stavcima 3. i 4. Zakona o vinu (*Weingesetz*),
- članku 29. Uredbe o vinu (*Weinverordnung*),
- pokrajinskom zakonu o utvrđivanju lokacija i područja i o registru vinograda (Zakon o vinogradima) (*Landesgesetz über die Festsetzung von Lagen und Bereichen und über die Weinbergsrolle (Weinlagengesetz)*),
- Uredbi o provedbi zakonodavstva o vinu (*WeinR-DVO NRW*),
- članku 2. broju 16. pokrajinske Uredbe o nadležnostima u području zakonodavstva o vinu (*Landesverordnung über Zuständigkeiten auf dem Gebiet des Weinrechts*).

Granice male zemljopisne jedinice mogu se mijenjati jedino uz suglasnost nadležne organizacije u skladu s člankom 22.g Zakona o vinu koja o svakoj promjeni mora obavijestiti Državni ured za poljoprivredu i hranu.

Poveznica na specifikaciju proizvoda

www.ble.de/eu-qualitaetskennzeichen-wein

ISSN 1977-1088 (elektroničko izdanje)

ISSN 1977-060X (tiskano izdanje)



Ured za publikacije
Europske unije
L-2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

HR